

**花柳醫院**

專門研究 花柳病 確有把握 治療 生殖器

子 宮 疾 病	半 身 不 遂	四 肢 麻 木	夢 遺 滑 精	血 淋 白 帶	陽 萎 早 洩	白 濁 橫 痃	梅 毒 下 疳
無 後 患	迅 速 痊 愈	美 治 如 神	設 備 完 整	用 器 機 械	各 種 應 有	及 最 新 專 門	學 療 法
分 郵 問 附	郵 函 預 防	問 函 預 療	治 療 原 因	花 柳 病 之 因	專 門 答 問	設 部 問 附	以 近 世 最 新 科 設 並
二 時 四 八 分	二 時 四 八 分	二 時 四 八 分	一 午 下	一 午 下	一 午 下	一 午 下	一 午 下
時	時	時	時	時	時	時	時
院 址	院 址	院 址	院 址	院 址	院 址	院 址	院 址
五 紹 興	五 紹 興	五 紹 興	五 紹 興	五 紹 興	五 紹 興	五 紹 興	五 紹 興

門診時間 上午八時至下午二時

八二七七號

**杭州之冬醃菜**

楚孫

余妻親之識、醃菜三缸、蓋時在冬至  
餘菜之識、以備席上用也、不意是歲、菜味較  
殿尾誅、以備席上用也、不意是歲、菜味較  
每席二巨碗、猶再益、三日喜期過、而三  
缸菜罄矣、又俗語之引用者亦多、如婦兒所畏之  
人偶他出、舉兒吵嚷、必曰、醃菜缸石頭去了！因  
去石則菜復其彈性也、又冬日強令入臥床、則  
曰「取醃菜」、一蓋喻其自缸中取來也、又取菜上  
桌、豆腐、鱸魚等等、均為美味、惟滷去菜日、若毛  
豆腐節等用之、若久藏至來年春季、須使其密不  
通風、則取出雖略有臭氣、而味略帶酸、夏日食  
之、爽沁心脾、誠佳品也、又以醃菜加開洋菜、  
之、味亦佳、惟春季藏之不慣、蠅蚋於其中、則滿  
缸蟻聚、均蛆類、其較莖菘缸尤甚、而婦女中  
之嗜痂者、竟不嫌惡、且視為美食、此誠不可思  
議矣、

(完)

**醃菜續談**

楚孫

前談冬醃菜、茲更再談、為不可也、  
其他醃菜物以類聚、一水醃菜、永醃菜、杭  
菜、乃尊嘉菜也、蕪芥之  
作、即芥菜也、惟芥之  
種類過多、有個葉芥、  
果頭中、長名芥影、而蔬  
子謂之、異名芥影、而蔬  
佳、錄下、約以抗產最  
製、倒翻菜、法有二三  
一、則先以菜晒至近乾  
茶葉、後以小罐、灌實  
于罐底、和以鹽、裏以  
稻草為圈、滿布棉口、數  
植于地、使不洩氣、倒  
日後、即可取食、二則  
仍照常沤菜之邊、後取  
出晾曬、至手捏之、搭  
牢、仍至水分、然後拔  
中、一、韮菜于中、以  
吸水份也、惟不覆土、地  
數日收、則地有生氣  
之說、似可信也、  
又一事、為前談疏遺、  
茲補之、鹽商每以冬令  
為旺月、蓋即製菜以來  
也、凡月、須製菜以銷冬  
之、次之、春三月間、  
亦有菜種、蘇亦頗耳、

**杭州土白註釋** (廿七)

樊迪民 (不許轉載)

鄉出女兒賣出田 此驗女子已嫁出者、娘家什麼事都不管、等于田已賣  
粵、粵財所不能涉者也、  
鈔滿袋兒 舊時藏貲錢鈔用者之袋、有綉花者、有絲織者、鈔滿字杭音  
《煙鬼》、今則皮夾通行、鈔滿袋兒已無人用矣、  
鬼利服 利眼為之打招乎、等于眼睛說話、事關重大、故利服加以鬼字乎  
、可見利眼亦為多端鬼計之一端也、  
瘟六公 杭人習精神不振之人曰瘟六公、又曰瘟蟲、  
挑駝子 例如甲付乙之錢、托丙帶去、而丙則不交與乙、暫時自己挪用  
杭人則曰挑駝子、蓋以駝掌中凹、即從中跳過之意也、  
六國七亂 粉亂不黏言狀之辭也、

印香之馬裏藥也、實即  
霉乾菜也、惟其製法、  
略有與人不同者。因他  
日尚思捲土重來、故未  
便於此處宣佈其製法、  
然亦與醃菜大同而小異  
多也、憶昔日自製於留  
江門外之碩外、工具耗  
至四五百金、尙不敷應  
用、由今觀中國漿糊餛  
花餅、許御君主其事、  
斷難遠達船、

五風風光似義熙、湖山祠社罷春嬉、  
傍相公墳下胥、  
紅樓舊酒旗、  
望、良個是音標、鼓板敲荒機染飯、獨吟寒山破句、  
公廳各碼頭、  
龍已顧神運石、風帆早啟宜留岸、  
由今觀中國漿糊餛、

杭人習精神不振之人曰瘟六公、又曰瘟蟲、  
挑駝子 例如甲付乙之錢、托丙帶去、而丙則不交與乙、暫時自己挪用  
杭人則曰挑駝子、蓋以駝掌中凹、即從中跳過之意也、  
六國七亂 粉亂不黏言狀之辭也、

**大減價**  
四十天

每斤價目

高頂蔣特	茶茶茶製	腿腿腿超	六角八角八角
茶茶茶	腿腿腿	腿腿腿	六角八角八角
茶茶茶	腿腿腿	腿腿腿	六角八角八角
茶茶茶	腿腿腿	腿腿腿	六角八角八角

**大東陽大**

**國曆十一月廿七日起**

**腿公司**

路馬大泰清橋薦州杭

號七八六二話電

**大東陽大**

**腿公司**

萬利大藥房經理先生 啟

[illegible]





# 金銀牌香煙

煙味醇和 觸鼻芬芳

華成煙公司出品

## 別墅牌香煙

茲將金銀金戒得主芳名列后


金銀券 (值洋五百元) 得主 趙蓮君住湧金門油坊弄五號 出售 開泰鑫號

金銀券 (值洋五十元) 得主 施阿東 大井巷胡慶餘堂 出售 仁德和號

得主住址

葛大全 小把弄五號	王立興 草營巷一號	同裕行 富陽門內	戴炳昌 留良山門內	陳昌林 江干紅石板四十五號	沈君福 拱墅永興里四號	楊成祥 張官巷三十六號	趙元祥 公和巷一百一十一號	樓元富 聯勝橋清港六十五號	何亦雲 泗水橋清港六十五號	陳美成 大營門七十三號	任祥榮 甯波路元順	仲傳君 甯波路元順
姚金茂 湖墅順興茶店	金銀券 小橋頭順興茶店	姚金茂 湖墅順興茶店	陳金茂 湖墅順興茶店	金銀券 湖墅順興茶店	金銀券 湖墅順興茶店	金銀券 湖墅順興茶店	金銀券 湖墅順興茶店	金銀券 湖墅順興茶店	金銀券 湖墅順興茶店	金銀券 湖墅順興茶店	金銀券 湖墅順興茶店	金銀券 湖墅順興茶店

尚有得主多名容後繼續露佈



### 立愈咳嗽白松糖漿

上海科發大藥房監製

清河坊	清河坊	清河坊	薦橋大馬路
和記	金華	萬隆	泰陽
火腿	火腿	火腿	火腿
六〇〇一	六三九一	五七七二	七八六二
起日	念月	念月	國
六〇〇一	六三九一	五七七二	七八六二
起日	念月	念月	國
六〇〇一	六三九一	五七七二	七八六二
起日	念月	念月	國

# 火腿南肉

舉行聯合大減價兩星期